



جدوال قمبراچان خطبه جمعة

Siri 8/ 2023

(Siri Ogos Tahun 2023)

ب	تاجوق	تاریخ
1.	کھمچین: انتارا تکلیف دان تشریف	4 Ogos 2023M/ 17 Muharram 1444H
2.	استقامه بروبه کاره کباءین	11 Ogos 2023M/ 24 Muharram 1444H
3.	فنجاکان اختلاط دتمت کرجا	18 Ogos 2023M/ 1 Safar 1444H
4.	بنرکه کیت مردیک؟	25 Ogos 2023M/ 8 Safar 1444H
	خطبه کدوا	

دبیای:ی:



زکاة فولاو فینغ

دتریبتکن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولاو فینغ



Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





استقامه بروبہ کأره کباء یقن

11 Ogos 2023M/ 24 Muharram 1444H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَعَدَ مَنْ اسْتَقَامَ عَلَى الصِّرَاطِ ثَوَابًا عَظِيمًا، وَتَوَعَّدَ مَنْ حَادَ عَنْهُ
بِأَنَّ لَهُ عَذَابًا أَلِيمًا،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَكَفَى بِاللَّهِ نَاصِرًا وَمُعِينًا،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ كَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفًا رَحِيمًا.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ صَلَوةً وَسَلَامًا عَظِيمًا.

أَمَّا بَعْدُ ؛ عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، فَإِنَّ مَنْ اتَّقَى اللَّهَ وَقَاهُ، وَأَرْشَدَهُ إِلَى خَيْرِ دِينِهِ وَدُنْيَاهُ.

فَارَا تَتَامُو جُمُعَةَ يَغْ دَكَسِيهِي سَكَالِين،

خطیب ایغین مپرو اونتوق کیت برسام-سام منیغکتکن کتقوان کفد الله سُبحَانَهُ وَتَعَالَى
دغن منطاعتي سکالا ارهن الله دان منیغکلکن فرکارا ۲ یغ دتکه اولیهن. ساهوتله
سروان این اگر کیت برولیه کجایان ددنیا دان د اخیره.

سلاین ایت، خطیب جوک ایغین مغيثکتکن سیدغ حاضیرین سكالین اگر ممبریکن
فوکوس دان مندغر دغن برسوغکوه-سوغکوه خطبة جمعة این. جاغنه لیک
برماین کاجیت، تیدور دغن سغاج، بریوال-بوال اتاو مغلرککن تابوغ کوتیقن مسجد
کران قریواتن ۲ ترسبوت برتنناغن دغن ادب مندغر خطبة. ماريله کیت تلوسوری
برسام خطبة جمعة یغ اکن مغلکت تاجوق "استقامه بروبہ کأره کباء یقن."



سیدغ جمعة یغ دحرمی سکا لین،

سابن تاهون افابیل تیباش تاهون بهارو هجرة، کیت اکن دایغتکن تنتغ فریستیوا یغ فنتیغ دالم سجاره اسلام یاءیت هجرة رسول الله ﷺ دری مکه کمَدینة. فریستیوا این تله ممبوک سواتو لمبرن بهارو بائی اومت اسلام دالم ممبینا سبواه نگارا یغ برداوت دان ممقویای فرادبن یغ اوغکول. فریستیوا هجرة این دسبوت اولیه الله ﷻ ملالوی فرمانش دالم سورة التوبة آیات 40 یغ برمقصود:

"جکالو کامو تیدق منولوغن (محمد)، مک سسوغکوهن الله تله فون منولوغن، یاءیت کتیک اورغ کافیر (دمکه) مغوسیړن کلوار (دری نگرین مکه)، سوقتو دی منجادی ساله سآورغ درفد دوا اورغ (صحابه) سماس برلیندوغ ددالم گوا، کتیک دی برکات کفد صحابتش، "جاغنه کامو بردوکچیتا. سسوغکوهن الله برسام-سام کیت." مک الله منورونکن فراسان تنغ تنترام کفدش (محمد) دان ممبنتوش دغن بالا تنترا (ملائکه) یغ تیدق دافت کامو لیعت. الله منجادیکن سروان (شیرک) اورغ کافیر ایت ترکبوه (کاله دغن سهینا-هینان) دان منجادیکن کلمه الله (اسلام) ایتله یغ ترتیغی (سلاما-لامان) کران الله مها فرکاس لایي مها بیجقسان."

هجرة کمَدینة بوکنله برلاکو دغن کهندق نبی محمد ﷺ. تتافی ای اداله مروفاکن ارهن دان وخی درفد الله ﷻ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. دالم سبواه حدیث یغ دروایتکن اولیه امام البخاری بهاوا ابن عباس رَضِيَ اللهُ عَنْهُ تله مغاتکن یغ برمقصود:

"نبی ﷺ دلانتیق منجادی رسول قد اوسیا 40 تاهون دان بکیندا تیغکل دمکه سلاما 13 تاهون (دالم مپمقایکن دعوهش). کمودین، بکیندا منریما وخی درفد الله ﷻ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دان دفراینتهکن اگر برهجرة. مک بکیندا ﷺ برهجرة دان منتف دسان سلاما 10 تاهون کمودین بکیندا وفاة کتیک برءوسیا 63 تاهون."

مسلمين رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

حقیقه هجرة اداله فروسیس فرالیهن کفد سسواتو یغ لویه بائق. ای مرغکومی
فروبهن جیوا منجادی مائنی یغ بائق دان صالح سرتا منیغکلکن فرکارا دوسا دان
معصیه. انتارا حکمه هجرة اداله اونتوق ممفرکوکوه کطاعتن دان ملقسکن دیری
مائنی درفد سبارغ فغاروه جاهت یغ ممبری کسن کفد جیوا سآورغ مائنی
سهیغک مپیکنش ترجروموس کدالم کنچه دوسا. سقرتی یغ داوغکفکن اولیه بکیندا
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

...وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ

مقصودش: "دان اورغ یغ برهجرة ایت اداله اورغ یغ برهجرة (منجاءوهکن دیری)
درفد ملاکوکن اف یغ الله لارغ
﴿حدیث روایة البخاری﴾

انتارا صفة یغ فرلو اد دالم فروسیس فروبهن کاره یغ لویه بائق اداله اِسْتِقَامَه. امام
النَّوَوِي رَحِمَهُ اللَّهُ مپیوتکن بهاوا استقامه ایاله سنتیاس برأدا ددالم کطاعتن کفد الله
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. فرمان الله دالم سوره فُصِّلَتْ آیات 6:

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌُ وَاحِدٌ فَاَسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا

وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ﴿٦﴾

مقصودش: "کاتاکنله (واهای محمد): سسوغکوهن اکو هه هاش مائنی بیاسا
سقرتی کامو یغ دَوَحِيْکَن کفدکو بهاوا توهن کامو ایاله توهن یغ مها اسا; اولیه ایت
هندقله کامو تتف استقامه داتس جالن یغ لوروس دان براِسْتَغْفِرْله کفدش. دان
کچلاکاءن بسر بائی اورغ یغ ممفرسکوتوکش."

سیدغ جمعة تتامو الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَکالین،

تیمبول فرسوءالن باکایماناکه چارا اونتوق استقامه دالم ممبوات قروبهن دیری کفد یغ لویه بائیق؟ اونتوق ایت، براف فندوان بولیه دعملکن اونتوق ککال استقامه.

فرتام: سنتیاس ممقربهاروئی نیه دغن إخلاص کران الله دالم ستیاف عملان بائیق یغ دلاکوکن. نیه یغ إخلاص اکن مندوروغ اونتوق تروس استقامه مروبه دیری کاره یغ لویه بائیق.

کدوا: بردعاء دغن فنوه فغهارقن کفد الله اگر دتفکن هاتی اونتوق تروس برعمل. انتارا دعاء یغ بولیه دلایمی اداله دعاء درقد سوره ال عمران آیات 8:

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٨﴾

مقصودن: "(مریک بردعاء دغن برکات): واهای توهن کامی! جاغنله اغکاو ممیسوئکن هاتی کامی سسوده اغکاو بری فتونجوق کفد کامی، دان کورنیاکنله کفد کامی لیمقه رحمة دری سیسیمو; سسوئگوئن اغکاو جواله توهن یغ ملیمقه-لیمقه فمیرین".

کتیک: برءوسها اونتوق ملقساناکن عمل کباءیقن سچارا برقریغت دان مگیکوت کممقوان. عملن یغ قالیغ دچینتایی اولیه الله ایاله عملن یغ دلاکوکن سچارا برتروسن والوفون سدیکی. درقد عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، سبدا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ

مقصودن: "عملن یغ قالیغ دچینتایی اولیه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ایاله عملن یغ دلاکوکن برتروسن والوفون سدیکی." (حدیث روایة البخاری)

کامفت: ممیلیه تمن یغ سوک ملاکوکن کباءیقن دان بولیه سالیغ نصیحت مناصیحتی انتارا ساتو سام لاین. صحابة یغ بائق اداله سآومقام قنجال مییق واغی یغ کیت اکن منداقت تمقیاس واغیث والوفون کیت تیدق ممبلی مییق واغی ترسبوت.

مسلمین یغ درحمتی الله سکالین،

سباکای کسیمقولن، هجرة یغ سبئر اداله کیت برءوسها سدایا اوفاي اونتوق ملاکوکن قروبهن دیری کآره یغ لبیه بائق. حاصل درقد قروبهن این اکن ملاهیرکن سبواه مشارکت یغ قوات، ماجو دان اوغکول سفرتی مشارکت دمَدینَه فَسکا (pasca) هجرة رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

اولیه یغ دمکین، ماریله برهجرة دان استقامه اونتوق مغوبه دیری درقد یغ کورغ کفد یغ لبیه بائق. موک برجای مگکافی رضا إلهی، بهاکیا دُنیاوی دان اُخروی.

فرمان الله دالم سورة هود آیات 112:

فَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

مقصودن: "اولیه ایت، مک تتف تکوهله کامو (واهای محمد) قد جالن یغ بنر، سباکایمان یغ دفراینتهکن کقدمو دان هندقله اورغ یغ کمبالی کقد کبزنر مگیکوتمو بربوات دمکین دان جاغنله کامو ملمقاوئی باتس. سسوغکوهن الله مها ملیها تاف ساج یغ کامو لاکوکن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهَدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا
سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua Bulan Julai

(Bagi Bacaan pada 11 Ogos 2023 bertemakan “Perpaduan”)

2023M/ 14445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِلَهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِحُجَّتِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

SIDANG JUMAAT YANG BERBAHAGIA,

Di kesempatan ini, khatib ingin berpesan kepada para hadirin berkaitan kepentingan perpaduan sebagai salah satu tunjang yang menyumbang kepada kesejahteraan dan keharmonian hidup. Melalui



perpaduan, umat dapat bersatu tenaga dan fikiran bagi melaksanakan sesuatu perkara untuk kebajikan bersama serta mampu menghasilkan kejayaan yang luar biasa.

Namun kebelakangan ini, terdapat segelintir masyarakat yang begitu teruja mengeluarkan kenyataan tanpa tapisan melalui media-media sosial sehingga mendorong tindakan luar batasan moral dan syariat. Api kebencian dan ekstrim dalam beragama disebarkan sehingga kadangkala melahirkan fitnah yang tidak terkawal dan meresahkan umat. Allah ﷻ telah berfirman di dalam Surah al-Nur ayat ke-19 yang bermaksud:

“Sesungguhnya orang yang ingin agar perbuatan yang sangat keji itu (berita bohong) tersebar dalam kalangan orang beriman, mereka mendapat azab yang pedih di dunia dan di akhirat. Ingatlah Allah Maha Mengetahui (segala perkara) sedangkan kamu tidak mengetahui (yang demikian).

Perbuatan fitnah ini juga dikecam dengan keras oleh Baginda Nabi ﷺ dalam hadith yang diriwayatkan oleh Huzaifah رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَّامٌ

Maksudnya: “Tidak masuk syurga orang yang menyebarkan fitnah (mengadu domba).” **[Hadis Riwayat al-Bukhari dan Muslim]**

Malaysia adalah negara yang mempunyai kedaulatan yang perlu dipertahankan demi generasi masa depan. Usahlah dibiarkan maruah negara kita dicemari apatah lagi tergadai angkara konflik sesama kita sehingga boleh mengundang campur tangan kuasa asing. Amat

dibimbangi kesilapan sejarah silam berulang kembali. Justeru mimbar ingin menegaskan kepada jemaah sekalian bahawa perbuatan fitnah dan sebarang usaha untuk menghancurkan perpaduan merupakan perbuatan khianat terhadap agama dan terpesong daripada ajaran Rasulullah. Ayuh kita jauhi dosa ini, hentikan kezaliman dan bersama berusaha memelihara keharmonian negara dan ummah.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.

اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالرَّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً
يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَنِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٩٠﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ
عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٩١﴾